

# POVO

# ALGARVIO

Director, Editor e Proprietário  
**Manuel Virgínio Pires**

Redacção e Administração  
Rua Dr. Parreira, 13-Telef. 127-TAVIRA

Composição e Impressão  
Tipografia «POVO ALGARVIO» - Telefone 266 - TAVIRA

## Os srs. Cardeal Patriarca e Dr. Júlio Dantas

presidem às mais altas celebrações do centenário de S. Gonçalo de Lagos na nossa provincia

CONFORME oportunamente anunciamos, por iniciativa do município lacobrigense vão efectuar-se grandiosas comemorações do 6.º centenário do nascimento de S. Gonçalo de Lagos, único santo até hoje nascido em terras algarvias, comemorações que se iniciam já no dia 26 do mês corrente e se prolongarão até 6 de Novembro próximo.

Do vasto programa elaborado, constam a vinda dos restos mortais do glorioso algarvio à sua provincia natal, grandes festividades religiosas em Lagos, e uma colóquio e uma exposição Gonçalina na mesma cidade, além de uma grandiosa romagem do Algarve ao local onde nasceu o santo taumaturgo, com a qual se encerrarão as comemorações.

As cerimónias mais importantes serão, todavia e sem dúvida, o solene pontifical e a procissão que terão lugar em Lagos, no dia 30 deste mês, com as relíquias de S. Gonçalo e o colóquio Gonçalino, que se realizará na mesma cidade em 2 e 3 de Setembro próximo. Tanto mais, que a elas presidem duas grandes figuras nacionais: Sua Eminência o sr. Cardeal Patriarca de Lisboa e o prestigioso académico, eminente homem público e glória das letras pátrias, que é o sr. Dr. Júlio Dantas.



Dr. Júlio Dantas

As relíquias de S. Gonçalo de Lagos chegarão a Faro no próximo dia 26, acompanhadas por uma numerosa peregrinação de torreenses (e à frente dela o próprio presidente da Câmara Municipal de Torres Vedras), ficando naquele dia expostas à veneração pública, na Sé Catedral; no dia seguinte irão para Lagos, ficando ali expostas na igreja de Santa Maria até às solenidades do dia 30, presididas estas por S. Eminência o sr. D. Manuel Gonçalves Cerejeira.

No Colóquio Gonçalino (simultaneamente com o qual se realiza a grand-Exposição Gonçalina, iconográfica e bibliográfica) tomam parte estudiosos de todo o país e o discurso inaugural será pronunciado pelo respectivo presidente de honra, sr. Dr. Júlio Dantas.

Dada a honra que constitui para o Algarve inteiro a presença de tão altas individualidades e dado sobretudo que se trata de homenagear o mais alto valor do património espiritual da nossa provincia, é de esperar que os algarvios, católicos e não católicos, acorram em massa a estas celebrações, prestigiando assim a sua terra.

## IGREJA MATRIZ

de

### Conceição de Tavira

Por motivo do estado de ruínas foi encerrada ao culto a igreja matriz da Conceição de Tavira.

O povo da freguesia, por especial deferência dos proprietários da Quinta de Benamor, sr.ª D. Maria Luísa Ribeiro Júdice e seu filho, sr. Alvaro Ribeiro Júdice, vai ouvir, na capela privativa daquela propriedade, a missa dominical.

A Comissão Fabriqueira da igreja, constituída pelos homens bons da freguesia, trabalha activamente no sentido de dar inicio em breve às obras de restauro.

Tudo nos leva a crer que no dia da festa anual as obras estejam concluídas.

## A Câmara de Tavira informa:

**A** 1.ª Chamada dos exames de admissão à Escola Técnica de Tavira, tem lugar nos dias 17 e 18 do corrente mês, pelas 9 horas, nas escolas primárias situadas na Avenida Dr. Mateus Teixeira de Azevedo, devendo os candidatos comparecer 15 minutos antes da hora marcada, munidos do bilhete de identidade, papel para rascunho, caneta de tinta permanente, lápis e borracha. Para a prova de desenho devem também ir munidos de papel próprio (com o formato 0,32x0,22 m.) e para as provas de ditado e de aritmética e geometria de papel branco de 35 linhas.

**F**oi entregue na Direcção dos Serviços de Salubridade o projecto da obra de «Abastecimento de água à povoação de Santa Luzia», devendo iniciar-se brevemente a respectiva 1.ª fase, que consiste na construção da conduta adutora Tavira-Santa Luzia, a ligar ao chafariz ali existente que alimenta o respectivo fontanário.

**F**oi se encontra colocado o cabo de alta tensão, subterrâneo, entre o Poço do Bispo e o P. T. n.º 1 (Central Eléctrica), da Aliança Eléctrica do Sul, devendo iniciar-se hoje o fornecimento de energia eléctrica em condições normais.

**Q**UE, na Situação actual todas as obras só têm execução depois da aprovação dos respectivos projectos, sabendo-se assim como e quando se gastam os dinheiros públicos.

## Reflexões extravagantes

sobre o futuro da Veneza Algarvia

**M**EU caro leitor, desculpa-me o roubo de algumas linhas do teu jornal para te falar da tua terra. A tua Tavira, dividida ao meio pelos águas serenas dos seus rios Séqua e Gilão, assemelha-se à formosa Veneza italiana. Se tem semelhanças na disposição geográfica, não as tem certamente na vida económica, pois vive embalada no murmurar das suas águas, enquanto que Veneza é agitada pela torrente dos seus canais.

por Rui Teixeira Fialho

Nos anos de 1949 e 1950 conheci a vida íntima de Balsa e, para mim, que grande cidade!

Ausente do seu meio para frequentar o liceu de Faro, nova luz nasce no meu espirito.

Assisti, por essa altura, ao despertar da capital do Algarve, para o qual muito contribuíram as construções do novo edifício do liceu, no Alto de Santo António e a do Mercado, em São Luis.

Como os dois edifícios de grande importância na vida cidadina foram construídos por alguém com visão, em pontos distantes do centro da cidade, sofreram ásperas críticas dos bons farenses, mas em breve se viram envolvidos nas portas de Faro e assim a capital dos Algarves se transformou na grande cidade, de todos nós conhecida.

De retorno a Tavira, em 1955, poucas modificações se me apresentam. Como não há regra sem excepção eis as mais

Continua na 2.ª página

## TROVA

A água dum corrente  
É como as vozes do mundo:  
Murmura constantemente,  
Sendo pura ou lodo imundo.

Isidoro Pires

## ESFORÇO E COMPREENSÃO

**C**OMO era de esperar, dados os motivos por demais conhecidos, quanto a Angola, o Governo resolveu fixar novos tributos, mas que incidem exclusivamente sobre o consumo de certos bens considerados supérfluos ou de luxo, portanto dispensados ou substituídos sem grandes inconvenientes. Ninguém de bom senso deixa de aprovar semelhante medida, tendente a minimizar, quanto possível, as gravíssimas dificuldades económicas que o terrorismo africano nos tem criado e por largo tempo ainda — Deus sabe! — continuará a criar-nos. Aliás, como vencer a tormenta deste enorme sacrifício de vidas, de riquezas materiais, de energias gastas no dia-a-dia de obsediantes, preocupações em todos os sectores, mas todos, da governação pública e da população, em geral — se cada um de nós, ricos e pobres, não contribuir com a quota parte da sua ajuda e da sua compreensão?

## O MONUMENTO ao Poeta Isidoro Pires

será inaugurado no próximo domingo, dia 23

É JÁ no próximo domingo, dia 23 de Julho, que será inaugurado no jardim público



Isidoro Pires

de Tavira, o monumento ao Poeta Isidoro Pires.

Continua na 2.ª página

Lembremo-nos de que o caso de Angola pôs a Portugal um problema especificamente único no Mundo. Os bandoleiros negros do Congo, os comandos subversivos do estrangeiro, o fardo dinheiro da propaganda russa para a universalização do comunismo, as fantásticas complacências e estultas atitudes de países ditos amigos e oficialmente aliados — não va-

Continua na 3.ª página

## Novo Capitão do Porto de Tavira

Foi nomeado Capitão dos Portos de Tavira e Vila Real de Santo António, o sr. Capitão-Tenente João de Oliveira Baptista Correia. Ao distinto oficial da nossa Armada desejamos muitas prosperidades no desempenho das suas novas funções.

## Banda de Tavira

Sob a regência de Sebastião Leiria, realiza esta Banda um concerto amanhã, dia 17, das 22 às 24 horas, com o seguinte programa:

### I PARTE

Artur Santos - P. D. . . . . Chiodória  
Ligeira - Abertura . . . . . F. de Silva  
Minuete . . . . . Beethoven  
Conda da Luxemburgo - Opera, F. Lehar

### II PARTE

Suite Portuguesa . . . . . R. Coelho  
Belo e Maigo - P. D. . . . . Chiodória

Continua na 3.ª página

## As Festas da Misericórdia de Tavira

que se realizarão nos dias 20, 24 e 27 de Agosto

serão mais um fulcro de atracção dos forasteiros à nossa linda Provincia

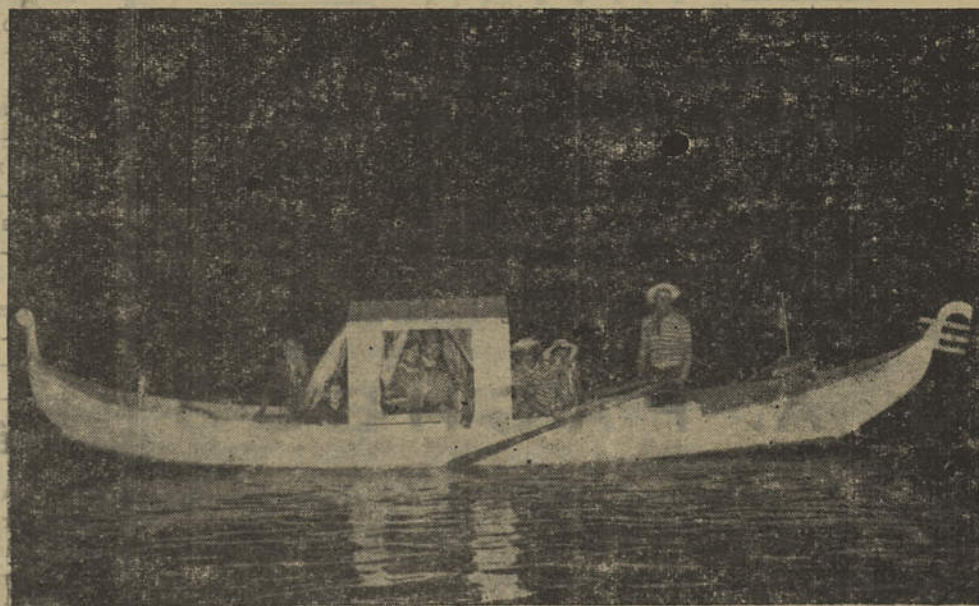
**M**ANIFESTAÇÕES como esta, organizações de tal natureza, são sempre um fulcro atractivo turístico.

Se encarmos o problema ainda sob o ponto de vista espectacular ele por si só representa o mais valioso chamariz, é como que um aceno tentador para um belo passeio, na quadra estival, a esta maravilhosa provincia.

A cidade de Tavira, romântica princesa do Séqua, a «Veneza do Algarve», reúne condições pitorescas excepçõais para a valorização destas festas que de ano para ano, tal como já aconteceu out-ora, se transformam num autentico suceso o cujo renome se espalhará por todos os recantos da terra portuguesa.

O rio que corta ao meio a cidade dá-lhe um realce excepcional e, assim, ali mesmo

junto ao jardim, o público poderá presenciar os espectáculos sempre inéditos e inolvidáveis das serenatas, do concurso de barcos ornamentados e a queima dos vistosos fogos de artifício.



A linda gôndola veneziana nas festas do ano passado





a Câmara informa...

UMA sã em corpo são sempre tem sido o objectivo daqueles que têm a seu cargo a educação da juventude...

Eu creio que é raro o jovem tavirense que apresente um certo desenvolvimento físico... E porque? A razão é bem simples. Muitas crianças frequentam a Escola Primária sem fazerem o mínimo movimento ginástico durante os quatro anos que dura o curso inicial...

No intuito salutar De dar contas a quem paga A Câmara projectou dar Um relato a par e par Das obras... que não acaba.

Como um dos bons architectos Daqueles mais inspirados, Desata a mostrar projectos Projectando como certos Os projectos projectados.

E assim...

Da Ilha, certo architecto Fez a urbanização Mas agora o objecto É projectar o projecto Para a desafecção.

Anda louco um architecto Por quantas vezes, nem sei Ter alterado o projecto Do bairro chic e selecto Ali na horta d'El Rei.

Mais projecta renovar Contrato, ainda uma vez, Para a Aliança nos dar Luz barata e regular Algumas noites... por mês.

Outro projecto se espraia Este de enorme tamanho. Como um filho da Soraya, Se espero a ponte da Praia Nunca mais... tomarei banho.

E já um outro anda em vias Entregue ás architecturas: Dar a todos regalias, Levár luz ás freguesias... Com a cidade ás escuras...

E penso de mim para mim: -Se já houve um Presidente Que fez mercado, Jardim Fez tantas coisas... enfim Com um projecto somente...

E que pensava - estou certo - E tinha razões de sobra: de architecto em architecto vai-se a massa no projecto não fica massa p'ra obra.

Medo das Cascas

Ignotus



O Lusitano

mantem-se na II Divisão

O Lusitano Foot-Ball Clube de Vila Real de Santo António, de gloriosas tradições, mercê de provas iniludíveis, mantém-se na II Divisão do Campeonato Nacional.

Vende-se ou Arrenda-se

Na Luz de Tavira, próximo da igreja parochial, uma officina que igualmente pode servir para qualquer outro ramo de negócio, dada a sua excelente localização.

Quem pretender dirija-se á sua proprietária, Maria Virgínia Mendonça, Rua Dr. Oliveira Salazar - Luz de Tavira.

ARRENDASE

Uma propriedade, no sítio do Belomonte, a qual consta de sequeiro e regadio, nora com motor e água com abundância, pomar e todas as qualidades de arvoredo, e moradia com todas as dependências.

Quem pretender dirija-se a Francisco Mendonça Pacheco, na mesma propriedade, aos sábados, das 10 ás 16 horas.

José Miguel

Uma Carta

Sr. Director

Tem V. acarinhado todas as manifestações que envolvam progresso e bem estar das gentes do nosso concelho, assim, e tendo em vista o bom nome do burgo que nos serviu de berço, cujo prestigio cabe a todo o tavirense defender, julgo ser urgente, por necessário, levar ao conhecimento do sr. Presidente da Câmara e respectiva vereação, através do vosso conceituado semanário, uma sugestão que, a concretizar-se, terá o aplauso, certamente, de quantos viriam a beneficiar dos seus efeitos.

A praia de Tavira, cujo futuro grandioso ninguém lhe pode negar, a avaliar pelo que de prometedor hoje já nos oferece - mesmo que os teimosos e os cépticos continuem em diminuir-la - passou a ser o refúgio acolhedor e aprazível de quantos, em massa, acorrem a ela atraídos, uns pela temperatura invejável das suas águas, outros, pelo ardor dos desportos náuticos e muitos sequiosos do seu iodo, armazenando energias fertilizantes com que enfrentar as restantes estações do ano.

De gaudio, sem dúvida, este afluxo, chocante e condenável o quadro que se nos oferece sempre que o público aguarda a chegada do autocarro que o há-de trazer a suas casas.

Sob sol escaldante e calor sufocante, que nem a brisa marítima suaviza, homens, mulheres e crianças, invariavelmente uns e outros, mal resistem ás inclemências acutilantes do astro-rei! Desumano! Adominável!

Sem copas frondosas ou outro qualquer abrigo de protecção na rotunda das Quatro Águas, porque não toma a Câmara a iniciativa de colocar um toldo, idêntico aos já existentes em diversos pontos do país e, exactamente, nos locais de paragem dos autocarros?

Parece pequeno encargo para tão grande bem e o povo deixaria de murmurar: «Muito sol e pouca sombra».

Um benhista

Mercearia

Trespassa-se, bem situada, com casa de habitação junto, na Rua dos Mouros, 22-24 - Tavira.

Trata-se na mesma.

Grémio da Lavoura de Tavira

Mosca da azeitona Comunicamos aos olivicultores que está aberta, nos nossos escritórios, a inscrição para o tratamento contra a mosca da azeitona, a efectuar através dos Serviços de Sanidade Vegetal.

Lembramos a vantagem da efectivação do combate contra esta praga que, como é sabido, contribui em larga medida para a acclimação do azeite, menor rendimento e queda prematura dos frutos, causando assim prejuizos importantes.

Manifestos de trigo Os produtores podem desde já fazer os seus manifestos e proceder á entrega dos cereais destinados para venda, nas condições habituais.

Tratamento de Citrinos Está aberta a inscrição para estes tratamentos, a efectuar pelo Posto de Sanidade Vegetal de Tavira.

Venda de cereais Recebemos propostas em carta fechada e devidamente lacrada, até ás 12.15 horas do dia 15 do corrente mês, nos nossos escritórios, para a venda de 6.000 quilos de cevada e cerca de 2.000 quilos de aveia provenientes de maquinas.

As propostas serão abertas pelas 12.30 horas do mesmo dia, perante os interessados que queiram assistir. Reservamo-nos o direito de não adjudicar se os preços não interessarem.

Tavira, 7 de Julho de 1961.

A Direcção

FUTEBOL em TAVIRA

para as vítimas de Angola

MAIS uma vez somos forçados a trazer para estas colunas o nome do modesto grupo de futebol da nossa cidade, o Estrela F. C. Tavirense. Como em tempo tivemos oportunidade de nos referir, o citado grupo é ignorado por muitos que se dizem bons desportistas.

Porém, talvez pela sua modestia, ele não esquece os necessitados e, assim, quando do Bodo aos nossos pobres, pelo Natal, o Estrela Tavirense realizou uma partida de futebol, cuja receita foi entregue á Comissão do referido Bodo.

Desde então a equipa tavirense tem disputado alguns jogos a que não nos temos referido por absoluta falta de espaço.

Porém, eis chegado de novo o momento de falarmos desse punhado de rapazes modestos, á frente do qual se encontram grandes carolas pelo desporto na nossa cidade, dizer de novo presente, desta vez em prol de uma causa ainda mais nobre, uma causa que não é só deles, mas de todos nós: auxiliar, na medida do possível, as vítimas do terrorismo da nossa mártir Angola.

Com esse fim, deslocar-se-á hoje a Tavira a simpática equipa da Cova da Piedade «Clube União da Praceta», para com o Estrela Tavirense disputar uma partida de futebol que se realizará no Campo da Atalaia, pelas 18 horas.

Estamos certos de que, dado o fim a que a receita se destina, fim altruista por ser a bem do nosso torrão pátrio, o povo da nossa terra saberá auxiliar generosamente aqueles que, também generosamente, dão o seu sangue por nós.

Rui Nobre

Ambulâncias para Angola

No Posto da Policia de Viação e Trânsito, desta cidade, encontram-se á venda dísticos «Ambulâncias para Angola», iniciativa do Automóvel Clube de Portugal, para afixar nos carros e que custam a módica quantia de 5500.

Todos poderão adquiri-los, ajudando assim uma nobre e patriótica campanha.

na Praia de Monte Gordo

a temperatura da água do mar

tem registado 27 graus

Na passada semana, a temperatura da água do mar, na maravilhosa Praia de Monte Gordo, registou 27 graus.

E ainda há quem queira negar ao Algarve as excepcionais condições climáticas das suas praias sobretudo para as crianças.

Não há dúvida que presentemente a Praia de Monte Gordo oferece ao turista atractivos especiais.

Além do magnífico Hotel Vasco da Gama, obra de um algarvio arrojado, dispõe de um dos melhores parques de campismo da Europa e, por benção da natureza, de um clima de amenidade incomparável.

Não há dúvida que a nossa provincia tem um grande futuro reservado ao turismo e a atestar as nossas afirmações apontamos essa avalanche de estrangeiros que nos visitam diariamente.

A Procissão de N. Sr.ª do Carmo

Já não se realiza

Ao contrário do que haviamos noticiado, não se realizará hoje a Procissão de Nossa Senhora do Carmo.

Ponderadas várias razões que de momento não interessa focar, deliberou o rev. Prior Jacinto Rosa adiar a saída da veneranda imagem da Virgem do Carmo.

Deste modo, como de costume, haverá hoje missa solene ás 11 horas e, á tarde, encerramento da novena e Té Deum.

Arrenda-se

Propriedade de sequeiro e regadio, com nora e motor, no sítio de Sinagoga, freguesia de Santo Estevão.

Quem pretender dirija-se a Joaquim Firmino Viegas, na mesma propriedade.

Casa - Vende-se

Com muitos compartimentos, grande quintal, árvores de fruto e abundancia de água, Rua Montavio n.º 2.

Trata o Solicitador José Luis Cesário.

Acaba de aparecer APÊNDICE à Legislação do Trabalho e Higiene e Segurança Industrial. Actualizada, Coordenada e Anotada por António Eleutério Valente de Almeida. Adjunto da Inspecção do Trabalho. Contendo as profundas alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 43.182 e pelo despacho ministerial de 21/4/1961.

MOTORES DIESEL ACCO COM NOVOS APERFEIÇOAMENTOS. Os únicos motores de 5 1/2 HP com camisas de cromo CROMARD. PRECISÃO DURAÇÃO SATISFAÇÃO 5 1/2 e 8 H.P. Distribuidores: CASA CASSELS. Porto - R. Mouzinho de Silveira, 191 Lisboa - Avenida 24 de Julho, 56. Agente no Algarve: José Francisco Custódio Estrada da Penha, 103 - Telefone 660 - FARO